

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende

**Nr. 15**

23. årgang

17.3.2016

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	1.	<b>EØS-komiteen</b>	
	<b>II</b>	<b>EFTA-ORGANER</b>	
	1.	<b>EFTA-statenes faste komité</b>	
	2.	<b>EFTAs overvåkningsorgan</b>	
	3.	<b>EFTA-domstolen</b>	
	<b>III</b>	<b>EU-ORGANER</b>	
	1.	<b>Kommisjonen</b>	
<b>2016/EØS/15/01</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7908 – CMA CGM/ NOL) .....	<b>1</b>
<b>2016/EØS/15/02</b>		Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7799 – Schlumberger/Cameron) .....	<b>2</b>
<b>2016/EØS/15/03</b>		Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7841 – Avril Pôle Animal/Tönnies International Holding/JV) .....	<b>2</b>
<b>2016/EØS/15/04</b>		Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7903 – LÖWEN Entertainment/Safari Holding/Schmidt Gruppe Service/ Gesellschaft für Spielerschutz und Prävention) .....	<b>3</b>
<b>2016/EØS/15/05</b>		Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7909 – Lone Star Fund IX/N&W Global Vending) .....	<b>3</b>
<b>2016/EØS/15/06</b>		Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7923 – LKQ Corporation/Rhiag Group) .....	<b>4</b>
<b>2016/EØS/15/07</b>		Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7924 – Bell AG/Coop Group/HL Verwaltungs-GmbH) .....	<b>4</b>
<b>2016/EØS/15/08</b>		Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7948 – Hauptgenossenschaft Nord/Roth Agrarhandel) .....	<b>5</b>
<b>2016/EØS/15/09</b>		Kommisjonsmelding om gjeldende rentesatser for tilbakebetaling av statsstøtte og referanse-/kalkulasjonsrenter for 28 medlemsland gjeldende fra 1. april 2016 .....	<b>5</b>

<b>2016/EØS/15/10</b>	Offentliggjøring av medlemsstaters vedtak om å tildele, midlertidig oppheve eller tilbakekalle lisenser i henhold til artikkel 10 nr. 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet (omarbeiding) . . . . .	6
<b>2016/EØS/15/11</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/9/EF av 20. mars 2000 om taubaneanlegg til persontransport ( <i>Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens harmoniseringsregelverk</i> ) . . . . .	6

# EU-ORGANER

## KOMMISJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2016/EØS/15/01

(Sak M.7908 – CMA CGM/NOL)

1. Kommisjonen mottok 8. mars 2016 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket CMA CGM (Frankrike) overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Neptune Orient Lines (Singapore) gjennom et offentlig oppkjøpstilbud kunngjort 7. desember 2015.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - CMA CGM: foretak basert i Frankrike, aktive innen maritim transport og særlig containertrafikk og laste-/lossevirksomhet. CMA CGM-konsernet har en flåte på 470 fartøyer og betjener 450 havner og 170 rederier.
  - Neptune Orient Lines er basert i Singapore og er en leverandør av maritime transporttjenester med en flåte på 94 fartøyer drevet under merkenavnet American President Lines. Foretaket har mer enn 80 ukentlige anløp i havner i mer enn 50 land verden over.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 100 av 16.3.2016. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7908 – CMA CGM/NOL, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7799 – Schlumberger/Cameron)**

2016/EØS/15/02

Kommisjonen vedtok 4. februar 2016 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32016M7799. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7841 – Avril Pôle Animal/Tönnies International Holding/JV)**

2016/EØS/15/03

Kommisjonen vedtok 3. mars 2016 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32016M7841. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2016/EØS/15/04**  
**(Sak M.7903 – LÖWEN Entertainment/Safari Holding/Schmidt Gruppe Service/  
Gesellschaft für Spielerschutz und Prävention)**

Kommisjonen vedtok 4. mars 2016 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32016M7903. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2016/EØS/15/05**  
**(Sak M.7909 – Lone Star Fund IX/N&W Global Vending)**

Kommisjonen vedtok 4. mars 2016 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32016M7909. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak M.7923 – LKQ Corporation/Rhiag Group)**

2016/EØS/15/06

Kommisjonen vedtok 8. mars 2016 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32016M7923. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak M.7924 – Bell AG/Coop Group/HL Verwaltungs-GmbH)**

2016/EØS/15/07

Kommisjonen vedtok 26. februar 2016 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32016M7924. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7948 – Hauptgenossenschaft Nord/Roth Agrarhandel)**

2016/EØS/15/08

Kommisjonen vedtok 1. mars 2016 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32016M7948. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Kommisjonsmelding om gjeldende rentesatser for tilbakebetaling av statsstøtte og referanse-/kalkulasjonsrenter for 28 medlemsland gjeldende fra 1. april 2016**

2016/EØS/15/09

*(Offentliggjort i samsvar med artikkel 10 i kommisjonsforordning (EF) nr. 794/2004 av 21. april 2004 (EUT L 140 av 30.4.2004, s. 1))*

Grunnsatsene beregnes i samsvar med kommisjonsmeldingen om endring av framgangsmåten for fastsettelse av referanse- og kalkulasjonsrenter (EUT C 14 av 19.1.2008, s. 6). Avhengig av bruken av referanserenten må de aktuelle marginer fortsatt legges til som omtalt i meldingen. For kalkulasjonsrenten betyr dette at en margin på 100 basispoeng må legges til grunnsatsen. I henhold til kommisjonsforordning (EF) nr. 271/2008 av 30. januar 2008 om endring av forordning (EF) nr. 794/2004 skal renten for tilbakebetaling også beregnes ved å legge 100 basispoeng til grunnsatsen, med mindre annet er fastsatt i egen beslutning.

Endrede satser i fet.

Forrige tabell ble offentliggjort i EUT C 67 av 20.2.2016, s. 7 og EØS-tillegget til EUT nr. 11 av 25.2.2016, s. 11.

Fra	Til	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	
1.1.2016	31.1.2016	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>1,63</b>	<b>0,12</b>	<b>0,46</b>	<b>0,12</b>	<b>0,36</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	
1.2.2016	29.2.2016	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	1,63	<b>0,09</b>	0,46	<b>0,09</b>	0,36	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	
1.3.2016	31.3.2016	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	1,63	<b>0,06</b>	0,46	<b>0,06</b>	0,30	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	
1.4.2016	–	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>1,19</b>	<b>0,03</b>	0,46	<b>0,03</b>	0,30	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	
Fra	Til	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	
1.1.2016	31.1.2016	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>1,92</b>	<b>1,37</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	
1.2.2016	29.2.2016	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	1,92	1,37	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	
1.3.2016	31.3.2016	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	1,92	1,37	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	
1.4.2016	–	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>1,50</b>	1,37	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	
Fra	Til	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2016	31.1.2016	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>1,83</b>	<b>0,12</b>	<b>1,65</b>	<b>-0,22</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>1,04</b>
1.2.2016	29.2.2016	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	1,83	<b>0,09</b>	1,65	-0,22	<b>0,09</b>	<b>0,09</b>	1,04
1.3.2016	31.3.2016	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	1,83	<b>0,06</b>	1,65	-0,22	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	1,04
1.4.2016	–	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	1,83	<b>0,03</b>	<b>1,40</b>	-0,22	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	1,04

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Offentliggjøring av medlemsstaters vedtak om å tildele, midlertidig oppheve eller tilbakekalle lisenser i henhold til artikkel 10 nr. 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet (omarbeiding)**

2016/EØS/15/10

I samsvar med artikkel 10 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 av 24. september 2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet (omarbeiding) har Europakommisjonen offentliggjort medlemsstaters vedtak om å tildele, midlertidig oppheve eller tilbakekalle lisenser i tidsrommet fra 1. januar 2015 til 31. desember 2015. Se [EUT C 97 av 12.3.2016, s. 36](#) for nærmere opplysninger om disse vedtakene.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/9/EF av 20. mars 2000 om taubaneanlegg til persontransport**

2016/EØS/15/11

*(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens harmoniseringsregelverk)*

Europeisk standardiseringsorgan <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 1709:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Forhåndsgodkjenning, vedlikehold og driftskontroller	26.4.2005		
CEN	EN 1908:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Strammeinnretninger	11.12.2015	EN 1908:2004 Note 2.1	19.5.2016
CEN	EN 1909:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Redning og evakuering	26.4.2005		
CEN	EN 12385-8:2002 Ståltau – Sikkerhet – Del 8: Trekk- og bærende ståltau for kabelbaner til transport av mennesker	24.4.2003		
CEN	EN 12385-9:2002 Ståltau – Sikkerhet – Del 9: Lukkede, spiralslåtte, bærende ståltau for kabelbaner til transport av mennesker	24.4.2003		
CEN	EN 12397:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Driftsbetingelser	26.4.2005		
CEN	EN 12927-1:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 1: Kriterier for valg av tau og dets endefester	26.4.2005		
CEN	EN 12927-2:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 2: Sikkerhetsfaktorer	26.4.2005		
CEN	EN 12927-3:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 3: Langsplein til 6-partige trekk- og bæretrekktau	26.4.2005		
CEN	EN 12927-4:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 4: Endefester	26.4.2005		
CEN	EN 12927-5:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 5: Oppbevaring, transportering, installering og stramming	26.4.2005		
CEN	EN 12927-6:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 6: Kassasjonskriterier	26.4.2005		



Europeisk standardiseringsorgan <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 12927-7:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 7: Inspeksjon, reparasjon og vedlikehold	26.4.2005		
CEN	EN 12927-8:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 8: Magnetinduktiv prøving av tau	26.4.2005		
CEN	EN 12929-1:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Generelle krav – Del 1: Krav for alle installasjoner	14.8.2015	EN 12929-1:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.1.2016)
CEN	EN 12929-2:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Generelle krav – Del 2: Tilleggskrav for to-tauspendelbaner uten fangbrems	14.8.2015	EN 12929-2:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.1.2016)
CEN	EN 12930:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Beregninger	14.8.2015	EN 12930:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.1.2016)
CEN	EN 13107:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for passasjertransport – Bærende konstruksjoner	11.12.2015	EN 13107:2004 Note 2.1	19.5.2016
CEN	EN 13223:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Drivsystemer og annet mekanisk utstyr	11.12.2015	EN 13223:2004 Note 2.1	19.5.2016
CEN	EN 13243:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Elektrisk utstyr til annet enn drivsystemer	14.8.2015	EN 13243:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.1.2016)
CEN	EN 13796-1:2005 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Kjøretøy – Del 1: Klemmer, løpeverk, fangbrems, kabiner, stoler, vogner, vedlikeholdsvogner, medbringere	20.9.2005		
	EN 13796-1:2005/AC:2007			
CEN	EN 13796-2:2005 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Kjøretøy – Del 2: Holdekraftprøvinger	20.9.2005		
CEN	EN 13796-3:2005 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Kjøretøy – Del 3: Utmattingsprøving	20.9.2005		

(1) ESO (europeisk standardiseringsorgan):

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

- Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.
- Note 2.1: Den nye (eller endrede) standarden har samme omfang som den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.
- Note 2.2: Den nye standarden har et videre omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.
- Note 2.3: Den nye standarden har et snevrere omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den (delvis) erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk, for de produkter eller tjenester som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk for produkter eller tjenester som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standarden, men som ikke omfattes av den nye standarden, er ikke berørt.

Note 3: Når det gjelder endringsblader, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblader og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standarden består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblader, men uten det nye, angitte endringsbladet. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

*Merk:*

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste som er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* i samsvar med artikkel 27 i forordning (EU) nr. 1025/2012<sup>(1)</sup>.
- Standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på standardene til alle de påkrevde offisielle språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, er korrekte.
- Henvisninger til rettelser "... /AC:YYYY" offentliggjøres bare som informasjon. En rettelse fjerner trykkfeil og språkfeil eller lignende feil fra teksten i en standard og kan dreie seg om en eller flere språkutgaver (engelsk, fransk og/eller tysk) av en standard som et europeisk standardiseringsorgan har vedtatt.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle offisielle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Europakommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder og andre europeiske standarder finnes på Internett på adressen [http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> EUT L 316 av 14.11.2012, s. 12.